



Conseil tribal des Nuu-chah-nulth

AHOUSAHT
DITIDAHT
ʔIIHATIS / ČIINAᖅINT
HESQUIAHT
HUPACASATH

HUU-AY-AHT
KA:YU:K'T'H'/CHE:K:TLES7ET'H'
MOWACHAHT/MUCHALAHT
NUCHATLAHT
TLA-O-QUI-AHT

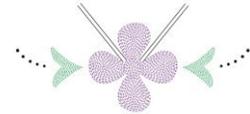
TOQUAHT
TSESHAHT
UCHUCKLESAHT
YUULUʔILʔATH

C.P. 1383
PORT ALBERNI (CB)
V9Y 7M2

Tél. : 250-724-5757
Télec. : 250-723-0463



National Inquiry into Missing and Murdered Indigenous Women and Girls
Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées



COMMUNIQUÉ

Le 13 septembre 2017

LE CONSEIL TRIBAL DES NUU-CHAH-NULTH TIEND UNE RENCONTRE EN LIEN AVEC LES FEMMES ET LES FILLES AUTOCHTONES DISPARUES ET ASSASSINÉES À L'INTENTION DES FAMILLES NUU-CHAH-NULTH SUR LEUR TERRITOIRE

Il s'agit de la première fois où un territoire tient son propre événement de guérison en lien avec les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées au Canada.

(Port Alberni – C.-B.) Le service Teechuktl (santé mentale) du **Conseil tribal des Nuu-chah-nulth** tiendra la première rencontre de guérison au Canada en lien avec les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées sur le territoire Nuu-chah-nulth aujourd'hui. Cet événement de trois jours aura lieu au gymnase Maht Mahs dans la Première Nation des Tseshaht à compter de 9 h et il se terminera à midi le jeudi 14 septembre.

« Cette rencontre permettra aux familles Nuu-chah-nulth et aux proches de partager un espace et de recevoir du soutien, sur le plan psychologique et culturel, dans le cadre de leur cheminement vers la guérison. C'est notre devoir de donner une occasion aux gens de se réunir pour qu'ils puissent partager leur histoire dans un contexte culturel sûr et entreprendre leur cheminement vers la guérison avec l'appui d'autres familles Nuu-chah-nulth », a expliqué Debra Foxcroft, présidente du Conseil tribal des Nuu-chah-nulth.

La décision de tenir une rencontre de guérison a été prise après que des familles Nuu-chah-nulth ont assisté à une cérémonie spéciale à Prince George, en C.-B., au début de 2016, mais n'ont pas eu suffisamment de temps pour faire connaître leur histoire. Cette rencontre permettra à toutes les familles Nuu-chah-nulth d'échanger entre elles tout en demeurant à proximité de leur lieu de résidence et en contact avec leur culture grâce au soutien financier de l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées et du ministère des Relations avec les Autochtones et de la Réconciliation. Afin de faire preuve de respect à l'endroit des familles et de leur éviter de subir un nouveau traumatisme en ayant à revivre leur expérience, des représentants de l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées seront présents pour recueillir en privé leurs déclarations.

« Nous désirons appuyer les familles et les collectivités et nous constatons qu'il est énormément important que les collectivités organisent des rencontres comme celle-ci. Il est essentiel pour nous de travailler avec les collectivités pour appuyer les familles et les survivantes afin qu'elles puissent relater

leur histoire d'une façon sûre qui a un sens à leurs yeux. Nous traitons toutes les histoires que les gens nous relatent comme un cadeau sacré. Nous traitons les autres formes d'expression, comme les chansons et les danses, de la même manière », mentionne Marion Buller, commissaire en chef de l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées.

Le Conseil tribal des Nuuchahnulth et l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées sont fiers de s'associer à l'occasion de cet événement important pour les familles Nuuchahnulth. Il s'agit du premier événement du genre au Canada. Les deux organisations sont impatientes de voir de nombreuses autres rencontres de guérison dans un contexte culturel liées à l'Enquête pour toutes les Premières Nations partout au Canada.

-30-

Renseignements à propos du Conseil tribal des Nuuchahnulth

Le **Conseil tribal des Nuuchahnulth (CTN)** offre des programmes et des services à plus de 9 000 membres inscrits. Le rôle du CTN est de représenter 14 Premières Nations dans trois régions qui s'étendent sur 300 kilomètres sur la côte du Pacifique de l'île de Vancouver, de la péninsule Brooks, au nord, jusqu'à Point-no-Point, au sud. Le CTN représente les Premières Nations Ahousaht, Ditidaht, Ehatesaht, Hesquiaht, Hupacasath, Huu-ay-aht, Kyuquot/Cheklesah, Mowachaht/Muchalaht, Nuchatlaht, Tla-o-qui-aht, Toquaht, Tseshah, Uchucklesaht et Ucluelet et leur fournit divers programmes et services. Pour obtenir plus de renseignements, veuillez visiter la page www.nuuchahnulth.org.

Renseignements à propos de l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées

En examinant les causes systémiques de toutes les formes de violence contre les femmes, les filles et les personnes LGBTAB autochtones au Canada, nous plaçons les familles au cœur de nos préoccupations. Nos valeurs sont l'honnêteté, l'ouverture, l'inclusivité, la compassion, le courage, l'équité et le respect. Nous souhaitons découvrir la vérité à propos des femmes, des filles et des personnes LGBTAB autochtones disparues et assassinées, mais il est plus important encore de préserver le caractère sacré de ces personnes. Notre objectif est de fournir à ceux qui partagent leur récit un espace sûr sur le plan culturel, auquel ils peuvent avoir accès et où ils peuvent se sentir appuyés. Notre travail est lié à la terre et ancré dans les traditions qui font la force des collectivités autochtones depuis des millénaires.

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec :

Debra Foxcroft, présidente

Conseil tribal des Nuuchahnulth

Téléphone : 250-724-5757, poste 231

Cellulaire : 250-720-5336

Courriel : deb.foxcroft@nuuchahnulth.org

Nazaneen Dizai, coordonnatrice des communications

Conseil tribal des Nuuchahnulth

Téléphone : 250-724-5757, poste 286

Cellulaire : 250-720-5225

Courriel : nazaneen.dizai@nuuchahnulth.org

Bernée Bolton, directrice des communications

Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées

Téléphone : 604-775-9713

Cellulaire : 604-561-8520

Courriel : b.bolton@mniwg-ffada.ca